



# TELEFONO CATALAN

## SEMANARIO BILINGÜE POPULAR

SEGUNDA ÉPOCA.

**PRECIOS DE SUSCRICION,**

Por nn trimestre. . . . .	6 reales.
Por un semestre . . . . .	11 id.
Por un año. . . . .	20 id.
Números sellos. . . . .	1/2 id.

**ANUNCIOS.**

A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores; y medio real para los que no lo son. Comunicados á precios convencionales.

**CONDICIONES.**

Los pedidos de suscripcion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo. Las suscripciones se pagan por adelantado. Administracion.—En la Imprenta de este periódico.

**QUINCALLERÍA**  
Perfumería, Bisutería y Guantería,

DE

# A. COLODON

PLAZA DE LA CONSTITUCION NÚMERO 12.—GERONA.

**ESPECIALIDAD EN ÓPTICA.**

Anteojos y lentes cristal de roca. . . . .	40 reales par.
» para vista cansada. . . . .	4 6 10 16 y 20 » »
» » » corta ó miope. . . . .	8 12 16 20 y 28 » »
Lentes para vista corta y cansada. . . . .	8 12 16 20 y 24 » »
Anteojos y lentes ahumados lladados de conservacion. . . . .	8 12 16 20 y 24 » »
Monturas para anteojos y lentes. . . . .	3 4 6 8 y 12 » »
Cristales sueltos para anteojos y lentes. . . . .	2 3 4 6 y 16 » uno
Gemelos para teatro. . . . .	36 48 60 70 80 y 100 » »
» » marina y campaña. . . . .	140 180 y 240 » »
Anteojos larga vista. . . . .	36 50 60 70 90 y 140 » »
Microscopios y loupes. . . . .	12 16 24 y 30 » »
Cuenta-hilos. . . . .	5 6 y 8 » »
Termómetros. . . . .	4 6 10 16 y 24 » »
Pesa-licores, vinos, ácidos, leche, lejia etc., etc. . . . .	6 » »
Estuches para anteojos y lentes. . . . .	1 2 3 4 5 y 6 » »

*Se recomponen toda clase de anteojos y lentes á precios cómodos.*

### L' INDUSTRIA TAPERERA.

DESPRÉS d' haver discutit moltes vegades sobre punts importantíssims d' aquesta fabricació, aném avuy á fixarnos en una qüestió culminant que tanca, sens dubte, la cláu de la prosperitat ó decadencia de l' industria més important de la provincia de Gerona.

Lo defecte principal que te avuy dia entre nosaltres lo comers y fabricació de taps, es la falta de capitals en l' el-lément fabril y la necessitat de realisar las transaccions ab l' ajuda de negociants y comissionistas que la major part de las vegades no fan altra cosa que escanyar d' una manera sensible al pobre fabricant, fenlhi acceptar bases y condicions sobremanera anti-económicas, y no equilibradas per cap garantia formal ni per cap mena de compensació digna de tenirse en compte.

L' industria tapera 's realisa en nostre país d' una manera quasi casulana, fent abstracció d' escassíssimas excepcions; sobre la base d' un

petit capitalet trobaréu montats la major part dels establiments, y com que no sempre la situació económica general es favorable á nostra industria y las crisis que afectan á las altras, també sobre d' aquesta 's deixan sentir ab més ó menos forsa, veusaquí perquè moltes vegades s' han de deplorar accidents que no deixan d' influir molt en perjudici general de la fabricació.

Com tots los rams de l' explotació fabril, l' industria tapera té durant l' any sos períodos d' alsa y baixa, fentse en ella molt més notables sos efectes que en las altras manufacturas. Lo período de l' alsa comensa poch més ó menos á entrada de primavera, durant fins á la tardor, y en aquestos sis ó set mesos no hi ha quasi may pous brassos pera donar l' abast al consum y surtir com cal tots los mercats de las plassas nacionals y extrangeras. Pero, vé l' hivern y ab ell una notable calma en las demandas, y llavors, mentres los grans fabricants avansan feyna pera l' alsa vinenta y procuran aixís omplir sos depósitos mercantils, los tapers que ab un reduhit número de treballadors mantenen son petit establiment industrial, no pòden resistir la crisis temporal de la fabricació y s' han de entregar preci-

sament al negoci lligats de mans y exposats á totas las desventatjas que sempre portan los contractes en que hi domina una idea d' usura més que regular.

Aquesta es donchs la font de las crisis que tot sovint sentim á dir que 's desenvolllan en l' industria del suro, y d' aquí provénen tots los mals que en aquest ràm de la fabricació poden sobrevenir. Establert lo negoci quasi sempre ab una lleugeresa lamentable, dominanthi no pocas vegadas un xich de mala fé per part del negociant, y vegentse 'l pobre taper en la precisa condició d' acceptar sempre las bases que aquest l' hi proposa, per exageradas que sian, devant la realitat d' un pervindre de miseria, resulta de tot aixó que ni 'l propietari de suros, ni 'l fabricant de taps pòden aprofitarse gayre bè dels beneficis de l' industria, que passen quasi enters á mans de negociants que 's valen dels defectes de l' organizació económica d' aquesta fabricació pera explotarlos y ferse en poch temps una fortuna respectable. Tot aixó, obrant d' una manera legal y justa devant l' opinió.

Are aném á examinar aquest assumto per un altre cantó més grave y més delicat. Lo negoci dels taps s' acostuma á fer d' una manera forsa informal y que proba, sobre tot, la confiança y cega bona fé del fabricant catalá. No sempre 's topa ab negociants prou intel·ligents ó prou honrats pera que sian dignes d' aquesta confiança y per aixó tantas y tantas vegadas s' han de lamentar quiebras y bancarrotes que sols resultan en perjudici del fabricant y propietari que son los que esposan sos capitals en l' industria, y donan per resultat la miseria y la ruina de gran número de familias treballadoras que, sense tenirhi cap culpa, han de sufrir las conseqüencias d' ay-tals evolucions. No hi ha més que fixarse en l' història de l' industria tapera, y 's veuran los desastrosos efectes ocasionats per la bancarrota d' alguns anys ensá. Moltes y moltes son las familias honradas que han quedat enterament arruinadas per la lleugeresa ó mala fé de determinats negociants, y gran es l' entorpidiment que en l' industria s' observa á conseqüencia de la sensible repetició de quiebras d' aquesta mena. Y aixó no pot ménos de succehir. Figureuvos per un moment al honrat treballador que ab molts esforços ha conseguit establirse pèl seu compte





y gràcies á sa laboriositat y bon desitj de tota la vida, arriba á ferse un petit capitalet que posat en l'industria l'hi assegura una tranquila velle-sa en premi de sos afanys. ¿Quin efecte no ha de produhir en ell la noticia d' una *bancarrota* criminal que 'l deixa en la més complerta ruina, perduts los fruyts de sa constancia y sense médis pera guanyar un bocí de pá ab que mantenir á sa família? ¿No és terrible que, mentres aquest infelís queda reduhit á la miseria, hi ha-ge qui ab sa modesta fortuna visca en la opulencia, gosant impunement d' un capital que no l'hi pertany?

Y lo pitjor del cas es que á un mal com aquest de tanta y tan desastrosa transcendencia no pot aplicárselhi remey actiu mentres segue-sca com fins aquí l' industria y l' negoci del suro. Si 'l fabricant no 's convéns d' una vegada de que es precisa més formalitat en l' industria y de que cal exigir al negociant un crèdit y unas garan-tias que molts distan avuy de possehir; si no procura en lo possible assimilar la fabricació de taps á las demás manufacturas fabrils, desarro-llantla en la major escala possible y fugint tant com puga de las petites fabricacions que may han produhit cap mena de resultats; continuarà com fins aquí subjecte á tots los *contratemps* del negoci irregular, serà demá com avuy la víctima expiatoria de culpas ajenas, y 's trobará expo-sat á cada pás á sufrir las conseqüencias funes-tas de la *bancarrota* que desgraciadament cada dia deixa sentir més sos efectes fatals en l' in-dustria tapera y que tal volta está destinada á arruinarla per complert.

MIQUEL TORROELLA Y PLAJA.

Montanyas de Fitó. Janer de 1881.

## AMOR.

Ja entench, aucellets, are vostras cansons jolias que omplen d' encant lo bosch; ja sé perquè, clar riu, vas mormolant al córrer entre márges de flors; ja sé perquè n' acalla llur bramoleig l' onada quan en la platja romp... Misteris pera mi, d' avuy pús, no havéu d' esser, que us desxifrá 'l meu cor!

\*\*

Desde sa blanca caseta en mitj del serrat posada, d' una part, la mar s' ovira, y de l' altra las montanyas. Llunyadana es la primera y llurs frescas marinadas al balconet d' ella arriuan, dels pins ab l' asprosa flayre. Allí mas amors van náixer, seguint d' ella la mirada de la mar á las carenas y dels monts á la mar blava.

\*\*

Del capvespre en que á m' aymia per primer colp ne vegí, que es l' hora en que mor lo dia l' hora en que naix pera mi. Quan la claror del jorn fina, miro envers ahont ella viu en la montanya vehina, y veig com l' auba sonriu. Més quan pinta, ab sa llum blanca, aquella 'l cel á son torn, mon cor s' oprimeix y 's tanca y pera mi fina 'l jorn.

\*\*

Perquè 'ns causa també pena la amor, no es rahó avorrirla; no es pás que may rebujem las rosas per teni espinas!

\*\*

Mentres esment allí vaig fent jo d' ella enamorat y trist, dins sa caseta véurerla 'm figuro prop del balcó cosint. ¡Qui endevinar pogués mentres treballa ab lo que va pensant...! Potsér fixe are 'ls ulls en aquell llibre que jo l' hi vaig deixar. ¡Oh, si! D' ell, á horas d' are, algunas planas ja haurán recorregut; ja haurán tombat los seus ditets de rosa del meu llibre alguns fulls; y ¡oh goig! tindrè ja una reliquia seva quan me 'l retornará, que contra del meu cor podré jo estrényer y besar d' amagat!

\*\*

Obra d' amor, la flor al punt d' essé esclatada, lo cel al clarejar, una llágrima sent de matinal rosada per lo seu front lliscar. Y la floreta tendra, sentintne sa frescura, llansa més viva olor; ¡Oh 'l plant, rosada santa! ¡Oh llágrima ¡més pura en lo front de la flor!

JOAQUIM OLIVÓ.

## LA CERCAVILA.

A....

Ja corre pels carrers lo poble en massa, Sonan fluviols, tenora y tamborino; D' alegre, la quitxalla surt de tino, Y 's preparan los músichs ab catxassa.

Tócan devant la Fonda, á la Planassa, Catifa y Carretera; ¡quin amohino! Després passan per sota del Cassino, S' aturan al Portal y d' allá, á Plassa.

Darrera de la cobla tothom corra; ¡Fins la maynada ab son disfrès cofoya! Y en todas las plassetas de la Vila, S' hi balla 'l contrapás, sardana y borra; Després se va á diná á casa la noya Y així acaba cada any la CERCAVILA.

FRANCESCH MARULL.

Palamós.



La BIBLIOTECA ENCICLOPÉDICA POPULAR ILUSTRADA acaba de dar á luz el tomo 35 titulado *Romancero de Zamora*, obra del Capitan de navío D. Cesáreo Fernandez Duro, bien conocido en la república de las letras.

Hasta la fecha, en ninguna de las colecciones publicadas se habian reunido más de once romances relativos al famoso cerco que por sus originales circunstancias ha sido en todos tiempos asunto privilegiado en que los poetas han hecho gala de su imaginacion trazando las grandiosas figuras de Doña Urraca, Sancho I y Alfonso VI, el Cid, Ordoñez, Arias Gonzalo y el traidor Vellido Dolfos, que hoy mismo sirven al otro lado del Pirineo de asunto para la nueva ópera de que la prensa se hace lenguas. El señor Fernandez Duro, con el afecto del que ha nacido á la sombra de los vetustos muros que presenciaron el reto memorable, ha logrado reunir *ochenta y tres romances*, varios de ellos inéditos, que reviven por su diligencia. Considerando su importancia, los acompaña con un estudio histórico-crítico del suceso y copiosa bibliografía, que viene á demostrar con cuánta razon apellida *radiante luz de Zamora* el Sr. Amador de los Rios, á los cantores de gesta con que los tro-

vadores de los siglos xv y xvi nos han legado preciosa muestra de la presion popular.

Consta el tomo de 288 páginas en 8.º, con dos grabados, memoria del lugar en que el Bravo Don Sancho fué herido por el fatal venablo y pasó de este mundo, y es libro que no puede faltar entre los de los amantes de las buenas letras.

Recomendamos una vez más la BIBLIOTECA del señor Estrada, á la que se suscribe en la Administracion, calle del Dr. Fourquet, núm. 7, Madrid. Cada volúmen cuesta por suscripcion *cuatro reales* y seis si se toma suelto.

A los suscritores que lo son á las seis secciones de la BIBLIOTECA, les sirve *gratis* la empresa la preciosa y utilísima *Revista Popular de Conocimientos Utiles*, única de su género en España que ha empezado á salir á luz.

## BÁLSAM D' AMOR.

ANACREÓNTICA.

¿No 't sents enamorada avuy molt més, Maria? L' ausencia y l' anyoransa fan aumentar l' estima, y fa ja que no 'ns veyam tres dias, dich, tres sigles.

¡Qu' hermosa avuy te trovo! amor, tos ulls ¡com brillan! ¿Es que has tornat mes bella ó 'l meu cor mes t' estima y sa ignea foguerada en tos ullets se pinta?

Si fosses menys hermosa, si fosses menys divina, al sentir del meu cor l' ardencia may sentida, creuria en la virtut, de cert, si, que hi creuria.

Es que are, hasta las flors ab més gracia s' inclinan y tenen doble aroma los besos que s' envian. Pera podé admirarlas tinch en mos ulls més vida.

Floretas, ¡ay! deixemlas puig las malmeteria, que com recort d' amor no valen, que están tristas, y jo un recort vull darte... Digas, ¿qué vols Maria?

Ofrena he de donarte en prova de ma estima; ¿desitjas los tressors de la més fonda mina? ¡Si d' arrasar montanyas avuy capás seria!

Me 'n aniré á buscarte corals, perlas, petxinas al mar, mal que 'ls hi pesi á las onas bravias. Ab una mala ullada los astres pararia.

si tu lluhir volguesses aquell més ruent que brilla, perquè en mas sanchs cercolan llevors de valentia...

—No 'm miris fit á fit que mon valor se minva!

No puch siguent un rey sentirne cobardia; Un rey, un imperant, un deu jo soch.... ¡Oh! ¡Mira! ¡Si 'n soch de gran, puig porto corona al cap cenyida!

Diadema de verts pámpols ostenta 'l front guarnida, qu' estreny lo meu cervell, me dona doble vida y, si he de dir vritat... m' enfosca un xich la vista.



¿D' amor la purá essencia  
no sents millor m' aymia?  
Lo temps y la distancia  
aumentan mes l' estima...  
Tres dias que no 'ns veyam,  
tres anys, sigles... ¡tres dias!

Rabent fugirne veyá  
mon ayma l' alegría;  
trista vagaba sola  
per boscos, bachs y ribas,  
y per minvar ma pena .  
llavors... ¡no se si ho diga!

Vaig véurer á la Deésa  
dels fruits y las cullitas,  
pe 'l sol de tot l' istiu  
sapada y enrojida;  
la crido, ella s' acosta...  
—No sentis gelosia.—

Ríent m' allargá una copa  
hont rayts de sol hi nian  
y abdos contens trincavam  
per ton amor, Maria,  
que ni en plahers, ni en penas  
ni al cel t' olvidaria.

Pler daba 'l got, omplintse  
d' espuma purpurina,  
y mes cuan lo vessabam  
que 'ls cors rabent glatian.  
¡Tres voltas nostres llavis  
besaren l' ambrosia!

La compassiva Deésa  
avans d' al cel ¡fugirne,  
va coronarme rey  
d' amor y de follia;  
y are, en tos brassos cerco  
l' imperi que 'm destina!

JOAQUIM CARRERAS.



Nos consta de una manera positiva que, si en el acto de descubrirse el retrato de S. M. el domingo 23 de Enero, no se halló en su sitio el piquete correspondiente para tributarle los honores de ordenanza, en nada tuvo culpa la parte militar, á quien no se habia dado previo aviso.

Han llamado mucho la atención pública las obras que con autorizacion del Municipio se han ejecutado estos últimos dias en la fachada de una casa de la plaza de la Independencia, la cual se halla muy saliente y sujeta á la alineacion, ofreciendo un malísimo aspecto al lado de los edificios levantados según el plano aprobado.

Nos consta positivamente que al tratarse de dichas obras en el seno de la Corporacion municipal, la discusion fué bastante animada y la votacion reñida.

Mientras se sacrifique el interés general al particular, la urbanizacion de nuestras calles tardará mucho tiempo en ser un hecho real, y la plaza de la Independencia, que una vez terminada honraria á Gerona, se eternizará sin estarlo, en perjuicio del público en general y de los particulares que, haciendo costosos sacrificios, han edificado con sujecion al plano aprobado.

Á consecuencia del suelto que publicamos en nuestro último número, referente al esmaltado de fotografías iluminadas á la aguada que practica en esta ciudad el Sr. Unal, se ha presentado en esta redaccion D. José Seys, afirmando que hace ya cosa de diez y seis años él descubrió un

procedimiento para obtenerlo, y que por lo tanto no es nueva la invencion.

Enterado dicho Sr. Unal de este procedimiento, nos ha manifestado que la fórmula de que él se vale es totalmente distinta, considerando al propio tiempo bastante irrealizable lo que en la suya propone dicho Sr. Seys.

Ha visto ya la luz pública el número 21 del notable periódico decenal *La Ilustración Catalana*, con texto de vários distinguidos literatos y algunos grabados de reconocido mérito.

Durante el pasado mes de Enero han entrado en el puerto de Palamós 42 buques entre ellos 8 vapores que han verificado operaciones mercantiles y uno de travesía. Además han permanecido anclados muchos otros en la bahía refugiándose contra el mal tiempo, más no podemos fijar su número, porque estos no toman entrada.

Con motivo de las obras que se están practicando para levantar el piso de la plaza de la Independencia, han quedado cubiertas las tapas de los cuatro pozos que en el centro de la misma existen para utilizarse en casos de incendio. Muy extraño es que al ejecutar dichas obras no se procediera también á dejar dichos pozos completamente expeditos y no como ahora bajo una capa de tierra que cubre sus bocas.

Por conducto de nuestro corresponsal en Palamós, han acudido á nosotros algunos suscritores de aquella villa quejándose de no recibir vários de los números que les corresponden.

Esperamos que la Administracion principal de correos procurará la no repetición de tales quejas.

## AL PÚBLICO.

Las Máquinas *Singer* reúnen condiciones de ligereza superiores á todo elogio, y gracias á una combinacion especial, actualmente apenas producen el mas ligero ruido. Con el fin de evitar falsificaciones, se ha establecido un nuevo sistema de marca, y al objeto de facilitar su transporte de una á otra habitacion en las casas, para mayor comodidad de las señoras que las usan, se han montado estas máquinas sobre dos ruedecitas en su extremo de mayor peso.

Estas modificaciones no han dado lugar á aumento de precio ni á alteracion de condiciones en las ventas á plazos; al contrario, además de los objetos que hasta el presente acompañaban por via de accesorio á toda máquina, se regalarán al comprador

- 3 dobladillos de diferentes anchos.
- 1 ribeteador de bieses.
- 1 pié para los mismos.
- 1 acolchador.
- 1 marcador de pliegues.

Enseñanza y atenciones gratis á domicilio y sin límite.

Sucursal en Gerona.

8, Abeuradors, 8.

## REVISTA.

**A**VECES, cuando de principiar mis revistas trato, se me ocurre calcular el papel que en una capital como la nuestra harian los elegantes folletinistas de la Corte al querer dar cuenta á sus lectores de los sucesos de una semana; y el resultado de mis cavilaciones es completamente negativo, pues no llego á concebir las plumas de Fernandez Bregon y Ortega Munilla convertidas en denunciadoras de chismes de vecindad y en sempiternas portavoces de súplicas y peticiones que la mayor parte de las veces producen el mismo efecto que ladridos á la luna.

Esto probará á mis lectores los apuros en que semanalmente se encuentra *L' Home de Sant Domingo*, y llevará á su ánimo la conviccion de que no todas las cosas son tan fáciles como á simple vista parece.

Les digo á Vdes. muy formal que el tal tiempo empieza ya á estar mas cargante de lo regular. ¿Á quien se le ocurre venir molestando al prójimo por espacio de tantos dias con una revolucion completa en todos los elementos atmosféricos? ¡Pues mira que tiene gracia esa abigarrada mezcla de lluvias, sol y vientos que casi diariamente nos vemos precisados á aguantar!

En la madrugada del viérnes la cosa se formalizó ya un poquito, cayendo durante la mayor parte de dicho dia tales chaparrones, que las calles quedaron convertidas en ramblas y en cascadas las escaleras, sufriendo el Oñar y el Ter una avenida muy regular en sus corrientes.

¿Pero, señor, cuando acabaremos?

El primer baile de máscaras celebrado en el magnífico salon del Teatro, gracias á la *dulzura* del tiempo no fué todo lo concurrido que era de desear. Bien que por la circunstancia de ser el primero, no debemos echarle á Neptuno toda la responsabilidad de esa falta.

Para anoche estaba anunciado el segundo y, á no impedirlo el motivo de marras, debió ser lucidísimo, por las numerosas mascaritas que nos consta se disponian á asistir á él.

El Domingo próximo se lo diré á ustedes.

El aplaudido prestidigitador catalan D. Fructuoso Canonge, ha dado dos funciones en el coliseo gerundense durante la semana que acaba de finir. En ambas ha puesto de manifiesto su destreza en la ejecucion de várias y complicadas suertes, conquistando repetidas palmadas de la numerosa concurrencia que presenciaba el espectáculo.

Esta noche se despide de nuestro público, obsequiando á los que asistan á la funcion con cinco regalos entre los que figura una preciosa escribania de plata.

Déñse por avisados mis lectores.

Á la hora en que escribo estas líneas, el mal tiempo continua.

Yo creo que está coqueteando para que le demos las gracias por su *amabilidad y deferencia* en no obsequiarnos con desastres é inundaciones, como está haciendo en otras provincias españolas.

Por lo que á mi se refiere, téngalas por recibidas y con ellas la autorizacion de marchar con la música á otra parte.

L' HOME DE SANT DOMINGO.

## TEATRO

*Brillante espectáculo de prestidigitacion por el distinguido artista*

D. FRUCTUOSO CANONGE.

Además de una série de sorprendentes juegos, se obsequiará á los concurrentes CON CINCO REGALOS y entre ellos una magnífica

ESCRIBANÍA DE PLATA DE LEY.

Á las 8.

Entrada 2 Reales.

GERONA:

Imprenta y Estereotipia de P. Torres, Constitucion, 12



## POMADA DE MARTIN.

Verdadero refugio de la salud en las familias. No mas **SABAÑONES** (*parallons*). Cuando empiezan á picar, basta untarlos de una á tres noches al irse á dormir, y alguna mas constancia si estan crecidos ó rota la piel. Evita toda irritacion y **CURA SIN DOLOR** toda contusion, herida, hinchazones, panadizos, uñeros, tumores y granos, quemaduras herpes y demás enfermedades de la piel, dolores de muelas, (¡No os LAS ARRANQUEIS JAMÁS!) REUMAS, ataques de nervios y convulsiones. Evita y cura los **CÁNCERES** y la **GANGRENA**. Es interesantísimo para el **BELLO SEXO**; porqué afina el eútis y evita padecer tumores y grieta en los pechos; hace ménos penoso el embarazo y facilita un breve parto, mediante frecuente uso, durante los cuatro últimos meses. Véase el prospecto.) A 6 REALES BOTE.—Pórticos de la plaza de las Coles—27, tienda del Sr. Murtra, y demás corresponsales de provincia.



### ¡JA NO 'S CUS Á MA!

PER 10 RALS SETMANALS NO MÉS.

La Companyia fabril «Singer» ha resolt lo problema, en benefici del públich.

Rés d' entrada, ni aument, ni fer cap adelanto.

NO MÉS 10 RALS SETMANALS.

CARRER D' ABEURADORS, 8,

## GIRONA.

# TINTURA

AMERICANA

instantánea para el cabello y barba.  
Peluqueria de Pagés.

# PRIMERO LOS ESPAÑOLES.

DEJARSE DE EXTRANJEROS EN CUESTION DE  
**MÁQUINAS PARA COSER.**

Por mas que sea difícil hoy hacer creer la verdad, en medio de tantas embusterias, debo hacer constar que la manía que tienen muchos españoles de que los géneros extranjeros han de ser mejores que los fabricados en el país, nos han de reportar una gran miseria; y, tanto es así, que la mayor parte de la fabricacion española está paralizada así como el comercio y demás industrias.

Pues si todos los españoles mientras encontráramos géneros del país, olvidáramos los extranjeros, no nos encontraríamos en tal situacion.

¡¡¡ ESPAÑOLES !!! hora es ya de reconocer la verdad; nada de propaganda falsa. ESPAÑOLAS son las máquinas para coser de Miguel Escuder, á ellas pues como mas buenas, mas bonitas y mas baratas, y no olvidarse que precio por precio deben ser primero los géneros del país.

Sucursal representada por Isidro Marimon.

## BAJADA DEL PUENTE 1, GERONA.

# PIANOS

DE LAS FÁBRICAS DE

Lerch, Bernareggi y Chassaigne.

PRECIOS Á 160 DUROS.

ALQUILERES Y CAMBIOS.

VENTA Á PLAZOS

Constitucion, 13 piso 2.º-Gerona.

## DIEGO SALAS.

# RECUERDOS

del tiempo viejo,

POR

DON JOSÉ ZORRILLA.

Esta obra forma un elegante volumen de 272 páginas en octavo prolongado, de lujosa edicion y se vende á TRES PESETAS en la libreria de Dorca y e la imprenta de este periódico.

## RETRATOS.

### !!!Gran Competencia!!!

12 RETRATOS ESMALTADOS 6 PESETAS.

UNAL, Fotógrafo

Calle de Abeuradors, n.º 7.

GERONA.

## Centro de negocios y representacion de seguros,

DE

ARTURO VINARDELL ROIG.

Calle de Esparters, núm. 8, piso 1.º-GERONA.

SECCION DE SEGUROS.

Contra incendios: Sociedad *La Union y Fénix Español*.

Sobre la vida: *La Equitativa* (de New-York.)

Sobre accidentes materiales: *La Garantía Universal*.

SECCION DE NEGOCIOS.

Administrativos en los ramos civil, militar y judicial, y particulares.—Corresponsales en Madrid, provincias, Cuba, Puerto-Rico y Filipinas.

## FIGUERAS.

Calle de la Junquera-2.

# RIDAURA.

## OLOT.

Calle de San Esteban-27.

Depósito de toda clase de relojes, herramientas y fornituras para relojería, músicas, despertadores y todo lo concerniente al ramo.

Especialidad en relojes de grandes dimensiones para colegios, conventos, iglesias, fábricas etc.

Continuamente se reciben GRANDES NOVEDADES.

GERONA-Subida al Puente de Piedra-2.